



增加車輛標籤申請表格 Application for Additional Autotoll Tags

Addcar20230501

「快易通」主要服務包括電子道路收費
Major Services Cover Electronic Toll Collection

用戶號碼 Account No: _____	用戶名稱 Account Name: _____
聯絡人 Contact Person: _____	聯絡電話 Contact Phone No.: _____
傳真號碼 Fax No.: _____	

(請以英文正楷填寫，請“√”適用項目 Please complete in English block letters. Please “√” the appropriate box(es))

更新通訊地址 (如適用) Update Correspondence Address (If applicable)

*車輛資料及所需預繳費 Vehicle Information & Prepayment

汽車牌照登記號碼 Vehicle Registration No.	汽車類別 Vehicle Type

* 請參閱“申請需知”及“預繳費及戶口增值”。 Please refer to “Notes of Application” and “Prepaid Amounts and Account Top-up”.

※ 請就每輛汽車呈交汽車牌照登記文件影印本。 Please submit a copy of vehicle registration document for each vehicle.

汽車牌照登記文件或汽車牌照，乃用作核實車輛資料的重要文件，必須遞交。如未能提供，本公司將直接向運輸署索取該汽車牌照登記文件副本，運輸署收取每份副本之費用為HK\$45，該費用將於閣下之「快易通」戶口中扣除而不會另行通知。

Vehicle Registration Document or Vehicle Licence of your vehicle is an essential document for us to verify the information of your vehicle and must be submitted. If we do not receive the document, we will obtain the copy of the Vehicle Registration Document directly from Transport Department at your cost (HK\$45 per document). The charge will be deducted from your Autotoll account without further notice.

聲明及簽署 Declaration and Signature

本人/吾等保證，本人/吾等在本申請表格（及附頁）所填寫的資料，均正確無訛，並授權快易通有限公司以合理的方式向任何有關方面查核該等資料之真確性。透過遞交本申請表格，本人/吾等同意，一旦快易通有限公司接納本申請，本人/吾等即受到「快易通電子道路收費系統服務之條款及細則」，及在可應用的情況下，受到「廣東省粵通卡服務」及「快易泊」的條款及細則所約束。本人/吾等確認理解並明白「快易通電子道路收費系統服務之條款及細則」、「廣東省粵通卡服務」及「快易泊」的條款及細則的副本及相關最新的「收集個人資料聲明」，均見於快易通有限公司的網址 www.autotoll.com.hk 及可供索閱。本人/吾等確認快易通有限公司可以在毋須說明任何理由的情況下，拒絕接納本申請。

I/We warrant that the information I/we set out in this application form (and in the attachments) is true and correct and authorize Autotoll Limited to verify it from any source in a justifiable manner. By submitting this application form, I/we agree to be bound by the Terms and Conditions for use of Autotoll Electronic Toll Collection Services, and where applicable the terms and conditions for the “Guangdong Unitoll Service” and “AutoPark”, upon acceptance by Autotoll Limited of this application. I/We understand that copies of the Terms and Conditions for use of Autotoll Electronic Toll Collection Services, the latest version of PICS, the terms and conditions for “Guangdong Unitoll Service” and “AutoPark” are posted at the Autotoll Limited’s website at www.autotoll.com.hk and are available upon request. I/We acknowledge that Autotoll Limited may refuse to accept this application without giving any reason therefor.

X

用戶簽署 Account Holder’s Signature /
公司蓋印 (如適用) Company Chop (If applicable)

日期 Date



增加車輛標籤申請表格 Application for Additional Autotoll Tags

「快易通」主要服務包括電子道路收費
Major Services Cover Electronic Toll Collection

Addcar20230501

服務收費 Service Fees

行政費 Administration Fee (每月每個標籤計 per tag per month)	HK\$ 35*
<p>* 豁免行政費安排 Autotoll Administration Fee Waiver Arrangement 快易通會如常於每月首日於客戶之快易通戶口收取行政費 (HK\$35, 每月每個標籤計)。如車輛於整個曆月內 (即每月1日至每月31日) 沒有使用快易通車道繳交隧道費, 經核對無誤後, 收取的行政費將全數於該月結束後之三個月內退回至客戶之快易通戶口。如客戶之快易通標籤於退款日或之前已取消或停用, 則作自動取消退款論。 The Autotoll administration fee (HK\$35 per tag per month) would be deducted as usual on the first day of each month from Autotoll accounts. If the vehicle does not have passage of Autotoll lanes in a full calendar month (from the 1st to 31st day in each month), the entitled Autotoll administration fee waiver will be reimbursed into the Autotoll account within three months after the end of each calendar month. For those Autotoll tags cancelled or suspended on or before the reimbursement day, no Autotoll administration fee will be reimbursed.</p> <p>其他服務收費詳情請參閱快易通網站; For others service fees, please visit Autotoll website for details www.autotoll.com.hk/autotollclub.</p>	

標籤遞送安排及收費 Tag Delivery Arrangement & Charge

貼紙型標籤將以平郵寄出。其他類型標籤將以掛號郵遞寄出, 派送費\$20將從你的快易通帳戶中扣除。
Sticker Tag will be delivered by surface mail free-of-charge. Other types of tag will be delivered by registered mail and the delivery cost of \$20 per tag will be deducted from your Autotoll account.

申請需知 Notes of Application

- > 請就每輛汽車呈交汽車牌照登記文件影印本。
汽車牌照登記文件或汽車牌照, 乃用作核實車輛資料的重要文件, 必須遞交。如未能提供, 本公司將直接向運輸署索取該汽車牌照登記文件副本, 運輸署收取每份副本之費用為HK\$45, 該費用將於閣下之「快易通」戶口中扣除而不會另行通知。
- > 快易通將按「快易通」戶口內的車輛類別及總數釐定預繳費 (詳情請參閱下列之「預繳費及戶口增值表」), 並會隨着車輛類別及總數變動而調整預繳費。此條款亦適用於「直接付款」使用者並從銀行自動轉帳或快易通一大新聯營信用卡自動增值而不需要通知用戶及向用戶取得授權。使用自動轉帳增值之用戶, 如「每次付款之限額」不足, 請填寫附件的「直接付款授權書」。
- > 快易通標籤必須安裝於快易通登記之指定車輛。若車輛或車牌有所更改, 應即時通知本公司更新資料。若車輛或車牌資料未有更新, 「快易通」有權取消該標籤而不作預先通知。此外, 若未能經「快易通」帳戶繳付適當道路費, 車主將受有關收費道路之附例規限, 並可能承擔有關罰款。
- > 支票抬頭請寫「快易通有限公司」。
- > Please submit a copy of vehicle registration document for each vehicle.
Vehicle Registration Document or Vehicle Licence of your vehicle is an essential document for us to verify the information of your vehicle and must be submitted. If we do not receive the document, we will obtain the copy of the Vehicle Registration Document directly from Transport Department at your cost (HK\$45 per document). The charge will be deducted from your Autotoll account without further notice.
- > The prepaid amount will be determined by the vehicle type and total number of vehicles registered under one Autotoll account (please refer to the "Prepaid Amounts and Account Top-up" table below for details). Autotoll will change the amount of auto top-up by bank autopay or Autotoll-Dah Sing Co-branded Credit Card accordingly without notifying and obtaining authorization from the autopay user or credit card holder. For auto top-up account, please complete the attached Direct Debit Authorization Form if the limit of each payment is not enough.
- > The Autotoll Tag must be installed in the specified vehicle registered with Autotoll Limited. The tag holder shall notify Autotoll in writing of any change of the vehicle or vehicle number immediately. Autotoll is entitled to cancel, without prior notice, the service of the tag with outdated information of vehicle or vehicle number. The vehicle owner may also be liable to penalties in relation to the appropriate toll not being paid through Autotoll account under the bylaw of the toll road.
- > For cheque payment, please make it payable to "Autotoll Limited".

預繳費及戶口增值 Prepaid Amounts and Account Top-up

汽車類別 Vehicle Types	首次付款及日後每次增值之「預繳費」(每標籤計算) Initial Payments and On-going Prepaid Amounts (per tag)	
	基本服務 Basic Service	
	每次「預繳費」Each Prepaid Amount	最低餘額 Autopay Activation Level
私家車 Private Car (PC) 的士 Taxi (TX) 電單車 Motorcycle 機動三輪車 Motor Tricycle	\$500	\$166
私用或公共小型巴士 Private/Public Light Bus (PLB) 輕型貨車 Light Goods Vehicle (LGV) 單層巴士 Single Decked Bus (SDB)	\$1,000	\$333
雙層巴士 Double-Decked Bus (DDB) (兩軸 2 axles / 三軸 3 axles)	\$1,200	\$400
中型貨車 Medium Goods Vehicle (MGV) (兩軸 2 axles / 三軸 3 axles)	\$1,400	\$466
重型貨車 Heavy Goods Vehicle (HGV) (四軸 4 axles / 五軸 5 axles #) 貨櫃車 Container Vehicle (CV) (五軸 5 axles / 六軸 6 axles)*	\$3,000	\$1000

個別汽車類別的安排 Arrangement for Individual Vehicle Class / Type

- 1) *貨櫃車的定義及隧道收費安排
 - a) 「快易通」只提供五軸或六軸兩種標籤予貨櫃車輛申請。
 - b) 所有兩軸拖頭均須申請五軸標籤。在使用「快易通」標籤通過隧道或幹線時, 在少於五軸的情況下均作五軸計算 (即需繳付五軸車輛之隧道費)。若軸數多於五軸時, 請選用人手收費站繳費。
 - c) 所有三軸拖頭均須申請六軸標籤。在使用「快易通」標籤通過隧道或幹線時, 在少於六軸的情況下均作六軸計算 (即需繳付六軸車輛之隧道費)。若軸數多於六軸時, 請選用人手收費站繳費。
- 2) #重型貨車(五軸)隧道收費安排
 - a) 五軸重型貨車, 在使用「快易通」標籤通過隧道或幹線時, 在軸數少於五軸的情況下均作五軸計算 (即需繳付五軸重型貨車之隧道費)。
- 3) 快易通暫未為拖吊車提供服務 (即車輛登記文件(牌簿)中車身類型為「Recovery Lorry」之車輛)
 - 1) * Definitions and Tunnel Toll Fees of Container Vehicles
 - a) Only 5-axle and 6-axle Autotoll tags are available for container vehicles.
 - b) All 2-axle container tractors should apply for a 5-axle Autotoll tag. All 2-axle container vehicles using Autotoll lanes will be charged as a 5-axle container vehicle, even if the total number of axles is less than five. Container vehicles with more than five axles should use the manual toll lanes.
 - c) All 3-axle container vehicles should apply for a 6-axle Autotoll tag. All 3-axle container vehicles using Autotoll lanes will be charged as a 6-axle container vehicle, even if the total number of axles is less than six. Container vehicles with more than six axles should use the manual toll lanes.
 - 2) #Tunnel Toll Fees of Heavy Goods Vehicle (5-axle)
 - a) All 5-axle heavy goods vehicles using Autotoll lanes will be charged as a 5-axle heavy goods vehicle, even the total number of axles is less than five when passing through Autotoll lanes.
 - 3) Autotoll service for tow truck is currently unavailable (i.e. the vehicle with its Body Type classified as "Recovery Lorry" in the Vehicle Registration Document)

快易通國際有限公司及快易通有限公司(「快易通」)私隱政策**收集個人資料聲明**

本聲明適用於快易通向閣下收集的一切符合《個人資料(私隱)條例》(「私隱條例」)規定的個人資料。

個人資料收集

快易通將會透過閣下填寫及提交的申請表格收集閣下的個人資料。申請表格內註明*的資料為必須填寫的資料。倘若閣下未能提供這些資料，我們將無法處理閣下之申請，並將無法為閣下提供服務。

閣下的服務申請獲得批准之後，我們亦會透過向閣下提供服務，以及閣下與快易通之間的交易往來，不時向閣下收集個人資料。此外，載有快易通標籤的車輛通過快易通之自動收費亭及其他特定地方時，快易通之智能交通運輸系統亦將會收集快易通標籤內的資料及通過上述地點的時間。

我們可能以錄影系統記錄通過收費道路及隧道之快易通通道的車輛車牌。此外，閣下與快易通客戶服務熱線或員工之間的對話可能會被錄音。

資料用途

閣下的個人資料可能用作下列用途：

- 營運及管理快易通電子道路收費服務及其他閣下不時同意使用的其他服務，例如「快易泊」、「VGo起駕購物優惠」、「網上購物」；
- 處理及跟進閣下的查詢、建議、投訴等；
- 調查可疑交易；
- 進行客戶服務調查以便對閣下有更深入了解，用於提升及加強我們為閣下提供之服務，以及設計及發展適合閣下的新服務；
- 信貸管制及追討欠款；
- 評估閣下對快易通之其他產品或服務的申請資格；
- 防止或偵測罪行；
- 與閣下聯絡；
- 在符合「私隱條例」條款的情況下進行產品及服務之市場推廣；
- 作為研究或調查及作為快易通與第三方營運的物流及智能交通運輸系統與服務，例如實時交通資訊系統、行車時間顯示系統、行車速度屏等的數據，但任何將會對第三方提供作以上用途之數據將經屏蔽處理，確保無從追溯至閣下或用於確認閣下身份。

此外，閣下與快易通客戶服務熱線或員工之間的電話錄音可能會用於品質管理、員工表現評核及訓練。

轉移資料

我們會將從閣下收集之個人資料保密，除了以下列出的人士外，亦不會將閣下之個人資料向第三者披露。我們可能將閣下的個人資料轉移至下列人士：

- 包括閣下所使用之服務的快易通業務之任何實際或擬受讓人；
- 在任何我們在法律要求下須對其披露資料的人士；
- 獲得閣下明示同意的任何人士；
- 被我們委托處理閣下個人資料的任何資料處理者(例如印刷者、製作公司或投遞服務供應商)；
- 接受快易通委託追收欠款的收數公司；
- 倘若閣下使用粵通卡服務，閣下個人資料將會被轉移至國內廣東聯合電子服務股份有限公司及相關機構作為提供粵通卡服務及「收費公路通行費增值稅電子普通發票」服務之用；
- 倘若閣下使用「快易泊服務」，閣下的個人資料將會被轉移至有關停車場營運者作為提供此服務之用；
- 閣下的車輛通過收費道路及隧道的收費通道的影像可能會被轉移至有關道路及隧道的營運者作為處理有爭議的交易之用。

查閱及修改已收集之資料的權利

基於「私隱條例」的規定，閣下有權要求查閱及修改快易通收集的閣下之個人資料。倘若閣下想要執行這項權利，請與我們的資料保障主任聯絡，閣下可電郵至pd@autotoll.com.hk；傳真至2764 4338或致函香港九龍九龍灣宏光道1號億京中心A座11樓；亦可致電2627 8888。

資料安全

我們持有有關閣下之個人資料只限於已獲快易通授權的員工及承辦商存取。快易通亦已採用先進科技，確保閣下個人資料不會被未經授權的人士存取。

聯絡人

倘若閣下有任何有關本聲明或快易通收集及使用閣下及一般客戶之個人資料，請依上列方式與我們的資料保障主任聯絡。快易通保留隨時修改本聲明的權利，最新版本將會公佈於公司網頁www.autotoll.com.hk。

本收集個人資料聲明的條款若與任何快易通服務的條款與細則有任何抵觸，應以本聲明之條款為準。

如本收集個人資料聲明的中英文版本有任何歧義，應以英文版本為準。

AUTOTOLL INTERNATIONAL LIMITED AND AUTOTOLL LIMITED (“Autotoll”)- PRIVACY POLICY**PERSONAL INFORMATION COLLECTION STATEMENT (PICS)**

This statement applies to all personal data as defined in the Personal Data (Privacy) Ordinance (“the Ordinance”) which we may collect from you.

Collection of Personal Data

Your personal data will be collected from you through the Application Form completed and submitted by you. Information on the Application Form marked* is mandatory information. If you do not wish to provide such information, we will not be able to process your application and will not be able to provide service to you.

Personal data will also be collected by us from time to time after your application for services has been accepted through our supply of services to you and through our dealings and transactions with you. Furthermore, when your vehicle carrying the Autotoll tag passes through our toll booths and other specific locations, the data on your Autotoll tag and the relevant time will also be collected by us through our intelligent transport related system.

We may also record by camera the licence plate of vehicle passing through Autotoll lanes at toll roads and tunnels. Furthermore, telephone calls between you and our customer service hotlines or staff may be recorded.

Use of Data

Your personal data may be used for the following purposes:-

- operating and managing the electronic toll collection services and such other services of ours which you may subscribe from time to time, e.g. AutoPark; Logistics and Intelligent Transport Systems and Services, VGo Mobile Application, the operation of e-shopping, etc.;
- handling and following up your enquiries, suggestions, complaints;
- investigation of the suspicious transactions;
- conducting service surveys to better understand your characteristics to improve and enhance our services to you and to design and develop new services for you;
- credit control and debt collection;
- assessing your eligibility for our other products or services;
- prevention or detection of crime;
- communicating with you;
- marketing goods and services to you subject to the provisions of the Ordinance;
- research or survey and as data for logistics and intelligent transport systems and services, e.g. real time traffic information system; journey time information system; speed map panel, operated by us and other third parties provided that all data to be provided to third parties for these purposes will be masked so it cannot be traced back to you or be used to identify you.

Furthermore, recordings of telephone conversations between you and our customer service hotlines or staff may be used for quality control, staff appraisal, and training.

Transfer of Data

Your personal data collected by us will be kept confidential and other than as set out below will not be disclosed by us to any other third party. We may transfer your personal data to the following parties:-

- any actual or proposed assignee of our business of providing the services to which you have subscribed;
- any person to whom we are compelled to make disclosure under the requirements of any applicable law;
- any person with your express consent;
- any data processor (e.g. printer, production house or providers of mailing services) engaged by us to process or handle personal data on our behalf;
- debt collection agencies to collect any amount due from you;
- in case you have subscribed for Unitoll services, to Guangdong E-Serve United Co., Ltd., and the relevant authorities on the mainland for the purpose of providing the Unitoll services and Electronic Plain Value-Added Tax Invoice for Turnpike Tolls;
- in case you have subscribed for AutoPark Services, to related carpark operators for the purpose of providing such services;
- image of the license plate of your vehicle passing through toll lanes of toll roads and tunnels may be passed to the relevant toll road or tunnel operator for the purpose of dealing with disputed toll transactions.

Rights of Access and Correction to Data Collected

Under the Ordinance, you have a right to request access to, and to request correction of your personal data held by us. If you wish to exercise those rights, please contact our Data Protection Officer by email at pd@autotoll.com.hk; by fax at 2764 4338 or by post to 11/F, Tower A, Billion Centre, 1 Wang Kwong Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong or by telephone on 2627 8888.

Data Security

All your personal data in our possession are accessible only to our authorized employees and contractors. We have also employed advance technology to ensure that data about you cannot be accessed by unauthorized persons.

Contact Person

If you have any question on this statement or our policy on collection and use of your personal data or of our customers generally, please contact our Data Protection Officer referred to above. We may from time to time amend this statement and the latest statement will be posted at our website at www.autotoll.com.hk.

In the event of any inconsistency between any provision of this statement and any provision set out in any terms and conditions for any service of us, the provisions of this statement shall prevail.

In the event of any inconsistency between the Chinese version and the English version of the statement, the English version shall prevail.



直接付款授權書 DIRECT DEBIT AUTHORISATION

適用於電子道路收費及廣東省粵通卡服務；車輛訊息系統服務除外
Applicable to Electronic Toll Collection and Guangdong Unitoll Service, except Telematics Service

DDA20190103

請填寫並將此授權書之正本交回快易通有限公司，銀行並不接受傳真或電郵副本。

Please complete and return the ORIGINAL of this form to Autotoll Limited. Fax/email copy is NOT acceptable to the bank.

(此欄適用於現已沿用其他銀行自動轉帳為下列快易通戶口增值之客戶 Applicable to customers having existing autopay arrangement for top-up of the Autotoll account below)

本人(等)同意沿用現有銀行自動轉帳/Autotoll 信用卡為以下快易通戶口增值，直至此新申請生效為止。
I/We agree to top up the Autotoll account below by my/our existing autopay / Autotoll Credit Card arrangement until this application takes effect.

快易通用戶號碼 Autotoll Account No.:	快易通用戶名稱 Autotoll Account Name:
車牌號碼 Vehicle Registration No.:	聯絡電話 Contact Phone No.:

收款之一方(受益人) Name of party to be credited (The Beneficiary) AUTOTOLL LIMITED	銀行編號 Bank No. 004	分行編號 Branch No. 500	收款帳戶號碼 Account No. to be credited 256672003
---	--------------------------------	----------------------------------	--

本人(等)現授權本人(等)的下列銀行，(根據受益人或其往來銀行及/或代理人不時給予本人(等)銀行的指示)自本人(等)的戶口內轉帳予上述受益人。惟每次轉帳金額不得超過以下指定的限額。本人(等)同意本人(等)的銀行毋須證實該等轉帳通知是否已交予本人(等)。如因該等轉帳而令本人(等)的戶口出現透支(或令現時的透支增加)，本人(等)願共同及個別承擔全部責任。本人(等)同意如本人(等)的戶口並無足夠款項支付該等授權轉帳，本人(等)的銀行有權不予轉帳，且銀行可收取慣常的收費，並可隨時以一星期書面通知取消本授權書。本直接付款授權書將繼續生效直至另行通知為止或直至下列到期日為止(以兩者中最早的日期為準)。本人(等)同意如本人(等)已設立直接付款授權的戶口連續兩年內未有根據本授權而作出過帳的紀錄，本人(等)的銀行保留權利取消本直接付款安排而毋須另行通知本人(等)，即使本授權書並未到期或未有註明授權到期日。本人(等)同意，本人(等)取消或更改本授權書的任何通知，須於取消/更改生效日最少兩個工作天之前交予本人(等)的銀行。

I/We hereby authorise my/our below named Bank to effect transfers from my/our account to that of the above named beneficiary in accordance with such instructions as my/our Bank may receive from the beneficiary and/or its banker and/or its banker's correspondent from time to time provided always that the amount of any one such transfer shall not exceed the limit indicated below. I/We agree that my/our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer has been given to me/us. I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s). I/We agree that should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer hereby authorised, my/our Bank shall be entitled, in its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may make the usual charge and that it may cancel this authorisation at any time on one week's written notice. This direct debit authorisation shall have effect until further notice or until the expiry date written below (whichever shall first occur). I/We agree that if no transaction is performed on my/our account under such authorisation for a continuous period of 2 years, my/our Bank reserves the right to cancel the direct debit arrangement without prior notice to me/us, even though the authorisation has not expired or there is no expiry date for the authorisation. I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorization which I/we may give to my/our Bank shall be given at least two working days prior to the date on which such cancellation/variation is to take effect.

第一部份 Part I (由快易通客戶填寫 To be completed by Autotoll customer)

本人(等)的銀行及分行的名稱 My/Our Bank Name and Branch	銀行編號 Bank No.	分行編號 Branch No.	本人(等)的銀行帳戶號碼 My/Our Bank Account No.
本人(等)在銀行月結單/存摺上所紀錄的名稱 My/Our Name as Recorded on Bank Statement/Passbook	本人(等)在銀行月結單/存摺上所紀錄的地址 My/Our Address as Recorded on Bank Statement/Passbook		
每次付款之限額(請參閱附註2) Limit of each Payment (Please refer to Note 2)	本人(等)的簽署(請參閱附註1) My/Our Signature(s) (Please refer to Note 1)		
到期日(日/月/年)(請參閱附註3) Expiry Date (DD/MM/YYYY) (Please refer to Note 3)	<input checked="" type="checkbox"/> 請保證貴戶在授權書內之簽名，與銀行帳戶所簽者完全相同 Please ensure that you sign the form in the usual way that you would sign on your Bank Account.		

第二部份 Part II (由快易通辦公室/銀行填寫 To be completed by Autotoll Limited / the bank only)

債務人參考(以下由快易通填寫) Debtor's Reference (For Autotoll's use only)	以下由銀行填寫 For bank's use only	簽署核對 Signature verified
---	--------------------------------	----------------------------

附註 Notes:

- 直接付款授權書只可由銀行帳戶持有人透過銀行取消或由快易通帳戶持有人透過快易通取消。當上述快易通帳戶取消時，結餘只退回快易通帳戶持有人。
Direct Debit Authorization can only be cancelled by the bank account holder through the bank or by the Autotoll account holder through Autotoll. Upon account closing, account balance of the above Autotoll account will only be refunded to Autotoll account holder.
- 每次付款之限額為快易通戶口內所有汽車預繳費的總和，有關各類汽車預繳費可參考以下服務收費表。快易通戶口所剩餘之「預繳費」不足三分之一時，本公司即會從閣下指定之銀行戶口自動轉帳指定金額。如「每次付款之限額」未有填上，債務銀行會將轉帳限額設定為「不設上限」。
Limit of each Payment is the total amount of Prepaid Amount of all vehicles in the Autotoll account. Please refer to the service fee table below for the Prepaid Amount of individual vehicle. Whenever the balance of your Autotoll account falls below one third of the required Prepaid Amount, the full Prepaid Amount will be automatically credited to your Autotoll account by Autopay. If "Limit of each Payment" is not specified, the debtor's bank will set the limit as "unlimited".
本直接付款申請人同意快易通將按快易通戶口內的車輛類別及總數釐定預繳費，並會隨著車輛類別及總數變動而調整預繳費而不另行通知用戶及向用戶取得授權。
The prepaid amount will be determined by the vehicle type and total number of vehicles registered under one Autotoll account. Autotoll will change the amount of auto top-up accordingly without notifying and obtaining authorization from the autopay user.
- 本直接付款授權書將於「到期日」一欄中所填寫的日期自動撤銷。如貴戶意欲直接付款授權書無限期有效(或直至貴戶予以撤銷為止)，即請將該欄留空。
This Direct Debit Authorisation will be cancelled automatically on the date included in the box marked "Expiry Date". If you wish the Direct Debit Authorisation to have effect indefinitely (or until cancelled by you), please leave the box blank.
- 請留意，銀行恕不接受傳真紙，而授權書內所有塗改，必須加簽確認。
Please note that bank will not accept fax paper as recording media and any correction in this form must be counter signed.
- 由於辦理自動轉帳約需 4-6 星期，請繼續繳款直至本公司書面通知已成功安排自動轉帳申請為止。
Due to the processing time of 4-6 weeks, please top up your Autotoll account until you receive our written confirmation of your autopay effective date.

服務收費 SERVICE FEE (每次增值所需的預繳費 Prepaid Amount for each Top up)

汽車類別(每部車輛計) Class(Per Vehicle)	基本服務 Basic Service	汽車類別(每部車輛計) Class(Per Vehicle)	基本服務 Basic Service
私家車 / 的士 / 電單車及機動三輪車 Private Car / Taxi / Motorcycle and Motor Tricycle	\$500	雙層巴士(兩軸/三軸) Double-decked Bus (2 axles/3 axles)	\$1,200
私家或公共小型巴士 Private or Public Light Bus	\$1,000	中型貨車(兩軸/三軸) Medium Goods Vehicle (2 axles/3 axles)	\$1,400
輕型貨車 Light Goods Vehicle		重型貨車(四軸/五軸) Heavy Goods Vehicle (4 axles/5 axles)	\$3,000
單層巴士 Single-decked Bus		貨櫃車(五軸/六軸) Container Vehicle (5 axles/6 axles)	

Autotoll Limited
快易通有限公司

熱線電話 Hotline: 2627 8888 香港九龍九龍灣宏光道1號億京中心A座11樓
傳真 Fax: 2764 4338 11/F, Tower A, Billion Centre, 1 Wang Kwong Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong
電郵 Email: css@autotoll.com.hk
網址 Website: www.autotoll.com.hk

快易通儲值支付工具牌照號碼:
Autotoll Stored Value Facilities License No.: SVF0012